



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Precautions

- Do not continuously use the speaker system beyond the peak power handling capacity.
- Keep recorded tapes, watches, and personal credit cards using magnetic coding away from the speaker system to protect them from damage caused by the magnets in the speakers.
- During installation, do not touch the speaker cones in order to prevent damage to them.

Précautions

- Évitez de soumettre le système de haut-parleurs à une utilisation continue au-delà de la capacité de traitement de la puissance de crête.
- Gardez les bandes enregistrées, les montres et les cartes de crédit utilisant un code magnétique à l'écart du système de haut-parleurs pour éviter tout dommage causé par les aimants des haut-parleurs.
- Pendant le montage, veiller à ne pas toucher le cône du haut-parleur, pour ne pas l'endommager.

Precauciones

- Procure no utilizar el sistema de altavoces en forma continua con una potencia que sobrepase la potencia admisible.
- Mantenga alejados del sistema de altavoces las cintas grabadas, relojes o tarjetas de crédito con codificación magnética para evitar daños que posiblemente causarían los imanes de los altavoces.
- Durante el montaje, tenga cuidado de no tocar el cono del altavoz, porque podría dañarse.

Sicherheitsmaßnahmen

- Verwenden Sie das Lautsprechersystem nicht kontinuierlich über der maximalen Belastbarkeit.
- Halten Sie bespielte Tonbänder, Uhren und Kreditkarten mit Magnetcodierung von den Lautsprechern fern, um eine Beschädigung durch die Lautsprechermagnete zu vermeiden.
- Berühren Sie beim Einbau nicht die Lautsprecherkegel, da sie sonst beschädigt werden können.

Voorzorgsmaatregelen

- Belast de luidsprekers niet constant met een vermogen dat het maximale ingangsvermogen overschrijdt.
- Houd banden met opnamen, horloges en creditcards met magnetische codering uit de buurt van het luidsprekersysteem om mogelijke beschadiging door de luidsprekermagneten te voorkomen.
- Let op dat u tijdens het monteren het konische gedeelte van de luidspreker niet aanraakt, om beschadiging te voorkomen.

Precauzioni

- Non utilizzare il sistema diffusori con alimentazione di potenza nominale superiore a quella massima supportata e in modo prolungato.
- I nastri registrati, gli orologi e le carte di credito con codice magnetico devono essere tenuti lontano dal sistema diffusori, per evitare che i magneti dei diffusori possano danneggiarli.
- Durante l'installazione fare attenzione a non toccare il cono del diffusore, onde evitare di danneggiarlo.

Specifications

XS-MP1620W/XS-MP1620B	
Speaker	Coaxial 2-way: Woofer 16 cm (6 ³ / _s in) cone type Tweeter 5.2 cm (2 ¹ / _s in) cone type
Peak power	160 W
Rated power	45 W
Impedance	4 Ω
Sensitivity	91 dB/W/m
Frequency response	35 – 26,000 Hz
Mass	Approx. 950 g (2 lb 2 oz) per speaker
Supplied accessories	Parts for installation

XS-MP1610W/XS-MP1610B	
Speaker	16 cm (6 ³ / ₈ in) dual-cone type
Peak power	140 W
Rated power	40 W
Impedance	4 Ω
Sensitivity	90 dB/W/m
Frequency response	40 – 20,000 Hz
Mass	Approx. 650 g (1 lb 7 oz) per speaker
Supplied accessories	Parts for installation

Design and specifications are subject to change without notice.

eco info	Corrugated cardboard is used for the packaging cushions.
-----------------	--

Caractéristiques techniques

XS-MP1620W/XS-MP1620B	
Haut-parleur	Coaxial à 2 voies : Woofer de 16 cm (6 ³ / _s po) type conique Tweeter de 5,2 cm (2 ¹ / _s po) type conique
Puissance de crête	160 W
Puissance nominale	45 W
Impédance	4 Ω
Sensibilité	91 dB/mW
Réponse en fréquence	35 – 26 000 Hz
Poids	Environ 950 g (2 lb 2 oz) par haut-parleur
Accessoires fournis	Éléments d’installation

XS-MP1610W/XS-MP1610B	
Haut-parleur	16 cm (6 ³ / _s po) type double cône
Puissance de crête	140 W
Puissance nominale	40 W
Impédance	4 Ω
Sensibilité	90 dB/mW
Réponse en fréquence	40 – 20 000 Hz
Poids	Environ 650 g (1 lb 7 oz) par haut-parleur
Accessoires fournis	Éléments d’installation

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

eco info	La prévention contre les chocs est assurée par une protection en carton ondulé.
-----------------	---

Especificaciones

XS-MP1620W/XS-MP1620B	
Altavoz	Coaxial de 2 vías: Graves 16 cm, tipo cónico Agudos 5,2 cm, tipo cónico
Corriente máxima	160 W
Corriente nominal	45 W
Impedancia	4 Ω
Sensibilidad	91 dB/W/m
Respuesta de frecuencia	35 – 26 000 Hz
Peso	Aprox. 950 g por altavoz
Accesorios suministrados	Componentes para instalación

XS-MP1610W/XS-MP1610B	
Altavoz	Tipo cónico doble de
	16 cm
Corriente máxima	140 W
Corriente nominal	40 W
Impedancia	4 Ω
Sensibilidad	90 dB/W/m
Respuesta de frecuencia	40 – 20 000 Hz
Peso	Aprox. 650 g por altavoz
Accesorios suministrados	Componentes para instalación

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

eco info	Se ha utilizado cartón ondulado como material de relleno y de protección para este producto.
-----------------	--

Technische Daten

XS-MP1620W/XS-MP1620B	
Lautsprecher	2 Wege, coaxial: Tieftöner 16 cm, Konus-Typ Hochtöner 5,2 cm, Konus-Typ
Max. Leistung	160 W
Nennleistung	45 W
Impedanz	4 Ω
Empfindlichkeit	91 dB/W/m
Frequenzgang	35 – 26.000 Hz
Gewicht	ca. 950 g pro Lautsprecher
Mitgeliefertes Zubehör	Montageteile

XS-MP1610W/XS-MP1610B	
Lautsprecher	Doppel-Konus-System, 16 cm
Max. Leistung	140 W
Nennleistung	40 W
Impedanz	4 Ω
Empfindlichkeit	90 dB/W/m
Frequenzgang	40 – 20.000 Hz
Gewicht	ca. 650 g pro Lautsprecher
Mitgeliefertes Zubehör	Montageteile

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

eco info	Einsatz von Wellpappe als Transportschutz.
-----------------	--

Technische gegevens

XS-MP1620W/XS-MP1620B	
Luidspreker	Coaxiaal 2-weg: Lage tonen 16 cm, conus-type Hoge tonen 5,2 cm, conus-type
Maximaal ingangsvermogen	160 W
Nominaal ingangsvermogen	45 W
Impedantie	4 Ω
Gevoeligheid	91 dB/W/m
Frequentiebereik	35 – 26.000 Hz
Gewicht	Ongeveer 950 g per luidspreker
Bijgeleverde accessoires	Onderdelen voor installatie

XS-MP1610W/XS-MP1610B	
Luidspreker	16 cm dubbel-konus type
Maximaal ingangsvermogen	140 W
Nominaal ingangsvermogen	40 W
Impedantie	4 Ω
Gevoeligheid	90 dB/W/m
Frequentiebereik	40 – 20.000 Hz
Gewicht	Ongeveer 650 g per luidspreker
Bijgeleverde accessoires	Onderdelen voor installatie

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

eco info	Het golfkarton biedt het product een optimale bescherming tegen schokken.
-----------------	---

Caratteristiche tecniche

XS-MP1620W/XS-MP1620B	
Diffusore	Coassiale a 2 vie: Woofer da 16 cm, tipo a cono Tweeter da 5,2 cm, tipo a cono
Potenza massima	160 W
Potenza nominale	45 W
Impedenza	4 Ω
Sensibilità	91 dB/W/m
Risposta in frequenza	35 – 26.000 Hz
Peso	Circa 950 g per diffusore
Accessori in dotazione	Elementi per installazione

XS-MP1610W/XS-MP1610B	
Diffusore	Tipo a doppio cono da 16 cm
Potenza massima	140 W
Potenza nominale	40 W
Impedenza	4 Ω
Sensibilità	90 dB/W/m
Risposta in frequenza	40 – 20.000 Hz
Peso	Circa 650 g per diffusore
Accessori in dotazione	Elementi per installazione

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

eco info	Come materiale di riempimento per l'immballaggio viene impiegato cartone ondulato.
-----------------	--

SONY®

16cm Speaker

Installation/Connections

Installation/Connexions

Instalación/Conexiones

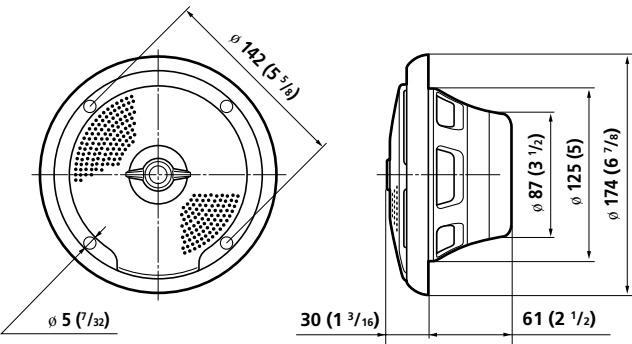
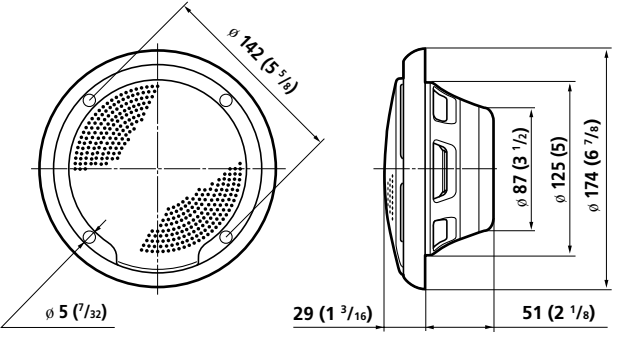
Installation/Anschluss

Montage/Aansluitingen

Installazione/Collegamenti

XS-MP1620W/XS-MP1620B XS-MP1610W/XS-MP1610B

© 2006 Sony Corporation Printed in Thailand

Dimensions Dimensions Dimensiones Abmessungen Afmetingen Dimensioni	Unit: mm (in) Unité : mm (po) Unidad: mm Einheit: mm Eenheid: mm Unità: mm
XS-MP1620W/XS-MP1620B  Front view dimensions: ø 142 (5 3/8), ø 5 (1/32), ø 87 (3 1/2), ø 125 (5), ø 174 (6 7/8). Side view dimensions: 30 (1 3/16), 61 (2 1/2).	
XS-MP1610W/XS-MP1610B  Front view dimensions: ø 142 (5 3/8), ø 5 (1/32), ø 87 (3 1/2), ø 125 (5), ø 174 (6 7/8). Side view dimensions: 29 (1 3/16), 51 (2 1/4).	

Mounting/Montage/Montaje/Montage/Montage/Montaggio

Before mounting

A depth of at least 61 mm (2 1/2 in) (51 mm (2 1/8 in))* is required for flush mounting. Measure the depth of the area where you are to mount the speaker.

Avant le montage

Une profondeur d'au moins 61 mm (2 1/2 po) (51 mm (2 1/8 po))* est nécessaire pour effectuer le montage encastré. Mesurez la profondeur de l'emplacement où vous souhaitez monter le haut-parleur.

Antes del montaje

Para el montaje alineado, es necesaria una profundidad mínima de 61 mm (51 mm)*. Mida la profundidad del lugar donde desea montar el altavoz.

Vor der Montage

Für eine versenkte Montage ist eine Einbautiefe von mindestens 61 mm (51 mm)* erforderlich. Messen Sie die Tiefe an der Stelle, an der der Lautsprecher montiert werden soll.

Vóór de montage

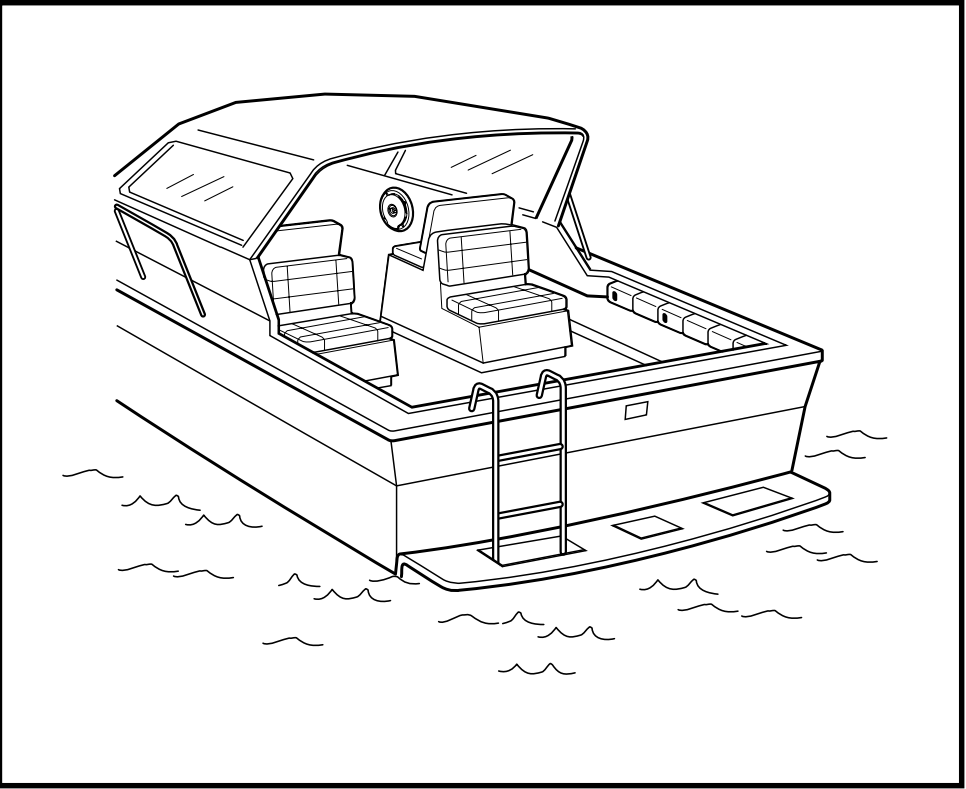
Voor de montage is een inbouwdiepte van minimaal 61 mm (51 mm)* vereist. Meet de diepte van het gebied waar u de luidspreker wilt installeren.

Prima del montaggio

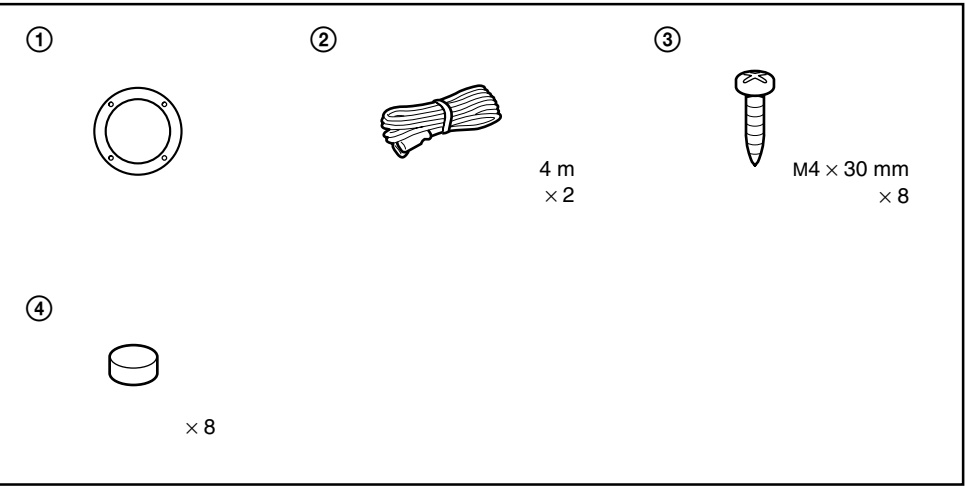
Per il montaggio a incasso è necessaria una profondità di almeno 61 mm (51 mm)*. Misurare la profondità dell'area in cui verrà montato il diffusore.

* XS-MP1610W/XS-MP1610B

Mounting example/Exemple de montage/ Ejemplo de montaje/Montagebeispiel/ Montagevoorbeeld/Esempio di montaggio

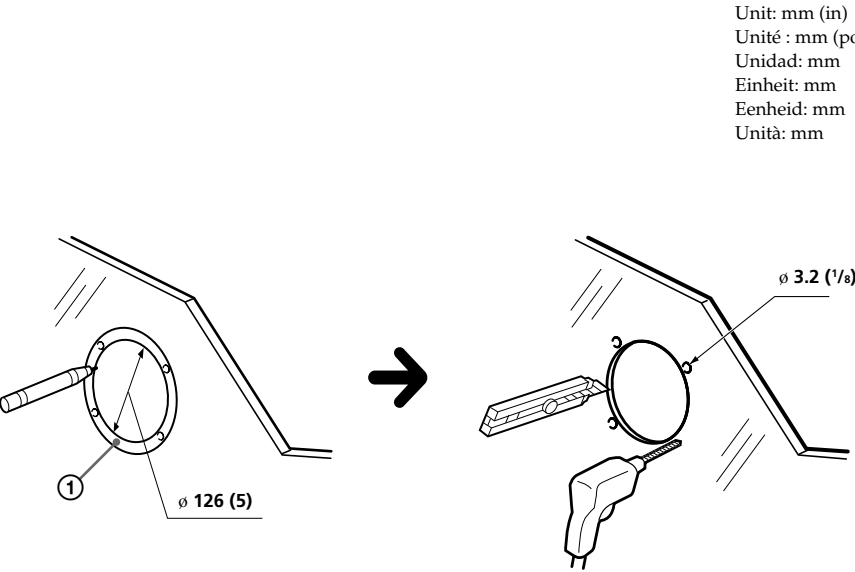


Parts list/Liste des pièces/Lista de las piezas/ Teileliste/Onderdelenlijst/Lista delle parti

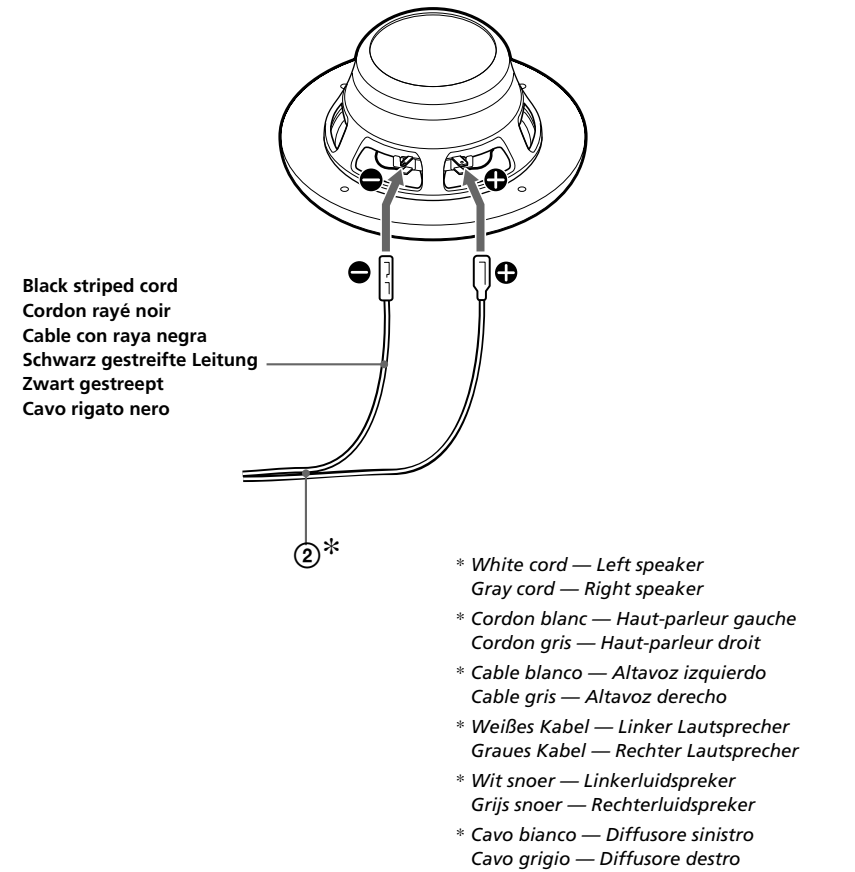


1

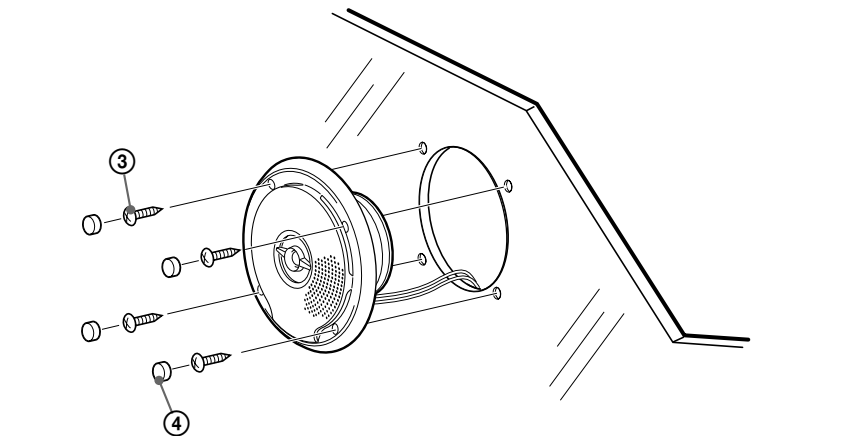
Mark the 4 bolt holes and make them 3.2 mm (1/8 in) in diameter. Marquer les 4 orifices des boulons et percer des trous de 3,2 mm (1/8 po) de diamètre. Marque los orificios para los 4 pernos y haga agujeros de 3,2 mm de diámetro. Markieren Sie die 4 Schraubenlöcher und bohren Sie Löcher mit 3,2 mm Durchmesser. Markeer de 4 schroefgaten en boor gaten met een diameter van 3,2 mm. Contrassegnare i 4 fori dei bulloni e praticare fori di 3,2 mm di diametro.



2



3



Connections/Connexions/Conexiones/Anschlüsse/ Aansluitingen/Collegamenti

